

Van 30-5-65 af : de nieuwe dienstregeling voor het goederenvervoer naar het buitenland

Van 30.5.65 af zijn de nieuwe dienstregelingen voor het goederenvervoer van kracht. In navermelde tabellen vindt U de vertrek- en aankomsturen voor het vervoer van wagenladingen naar het buitenland.

De eerste reeks tabellen bepaalt de gunstigste vervoersmogelijkheden mits de TEEM-treinen benutttigd worden.

De tweede reeks tabellen geeft de gunstigste mogelijkheden weer voor het vervoer met versnelde gewone treinen. Vertrek- en aankomsturen zijn met het volle uur aangegeven. Zo dient bv. het vertrek van een trein op het uur 10 aldus verstaan dat deze trein in werkelijkheid vertrekt tussen 9 h en 9 h 59.

A. VERVOER MET TEEM-TREINEN.

Het geheel van deze treinen die ons land interesseren is weergegeven door de schets hiernaast. TEEM-treinen zijn snelle goederentreinen die de belangrijkste productie- en verbruikscentra van Europa verbinden.

Zij vervoeren enerzijds goederen waarvoor een snel vervoer is gevergd, met uitzondering van de massagoederen (kolen, schroot, stenen, enz.) en anderzijds bederfelijke goederen. De TEEM-treinen rijden tegen een maximumsnelheid van 85 tot 100 km/h. Zij mogen dus enkel wagens bevatten die het merk „S” of „SS” dragen en waarvan de

lading de grenslast voorzien om onder het „S”-regime te rijden, niet overschrijdt. (S en SS zijn op internationaal vlak overeengekomen merken voor voertuigen die tegen 100 resp. 120 km/h kunnen rijden.)

Wij vestigen, bijgevolg, de aandacht van de afzender op de noodwendigheid materieel gemerkt met „S” of „SS” aan te vragen alsook op de beperking van het laadgewicht.

Het vervoer per TEEM-treinen kan niet van eind tot eind gewaarborgd worden voor goederen die onderweg een lang oponthoud vergen voor douaneformaliteiten, het bijrijzen, het veeartsenijkundig of plantkundig onderzoek of voor reëxpeditie.

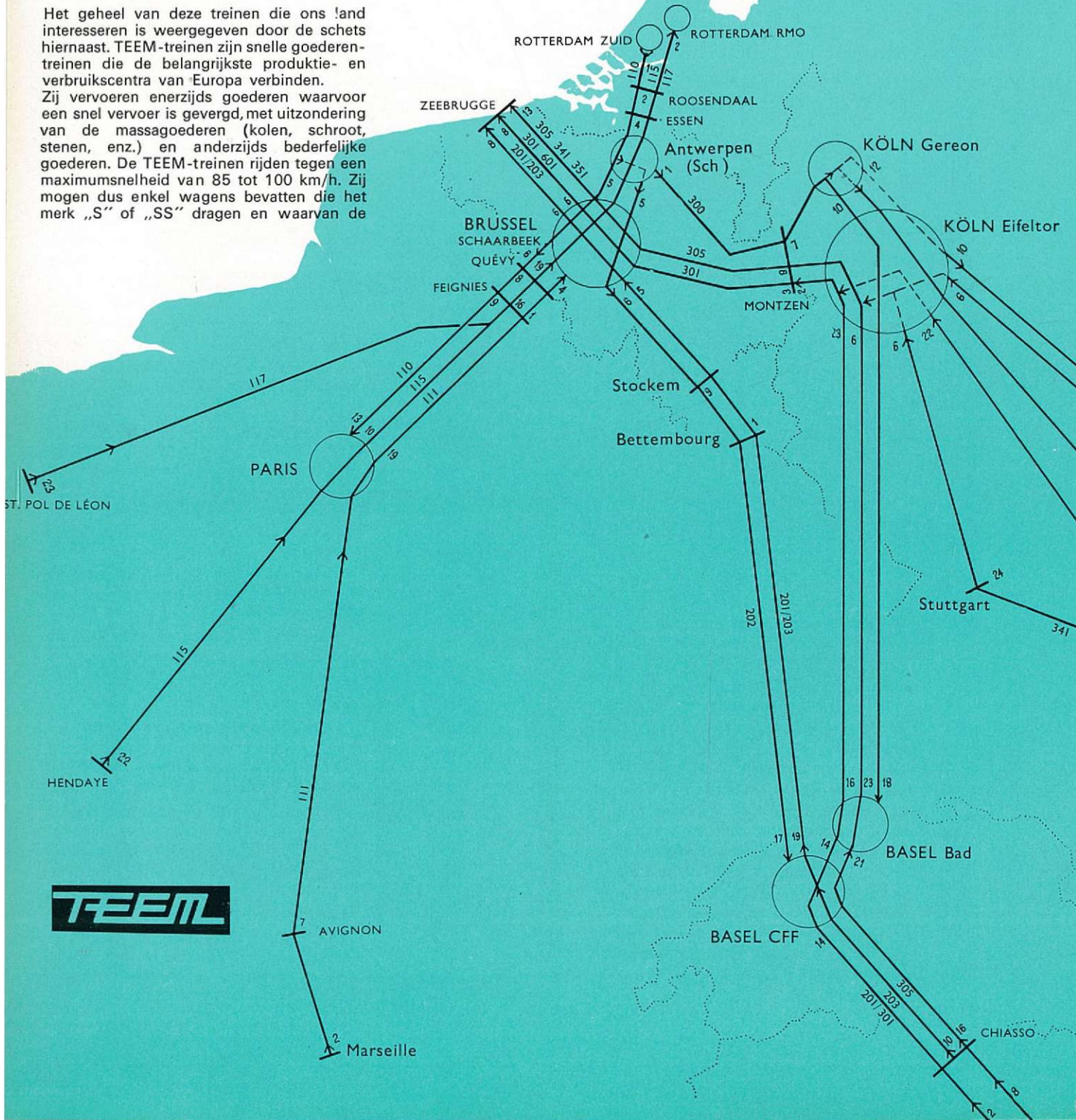
Het oponthoud in de grensstations van invoer laat doorgaans het inklaeren niet toe;

dienvolgens is vertolling van de zendingen ter bestemming vereist.

B. VERVOER MET GEWONE VERSNELDE TREINEN.

Het oponthoud in de grensstations werd zodanig geregeld dat rekening wordt gehouden met de nodige tijd voor de gewone grensformaliteiten.

Dit oponthoud is echter niet voldoende indien andere verrichtingen moeten worden gedaan, zoals reëxpeditie, bijrijzen of een speciaal onderzoek door douanebeambten of andere autoriteiten (vrijmaking, onderzoek door een veearts, plantkundig onderzoek, enz.).



HET INTERNATIONAAL TREINBOEK VOOR GOEDERENVERKEER (L.I.M.)

Het Internationaal Treinboek voor Goederenverkeer (L.I.M.) was wegens de toenemende uitbreiding der internationale verbindingen, zowel wat de structuur als de voorstelling betreft, een onoverzichtelijk document geworden.

Inderdaad, zowel hoofd- als secundaire verbindingen waren er meestal in één enkele uurtabel samengebracht, wat voor het opmaken van een gewenste dienstregeling het raadplegen en het aan mekaar passen van verscheidene uurtabellen noodzakelijk maakte.

Drieëntwintig Spoorwegbesturen hebben ter gelegenheid van de Europese Conferentie der Goederendienstregeling in 1963 te Oslo beslist dat hieraan een verbetering moest worden gebracht.

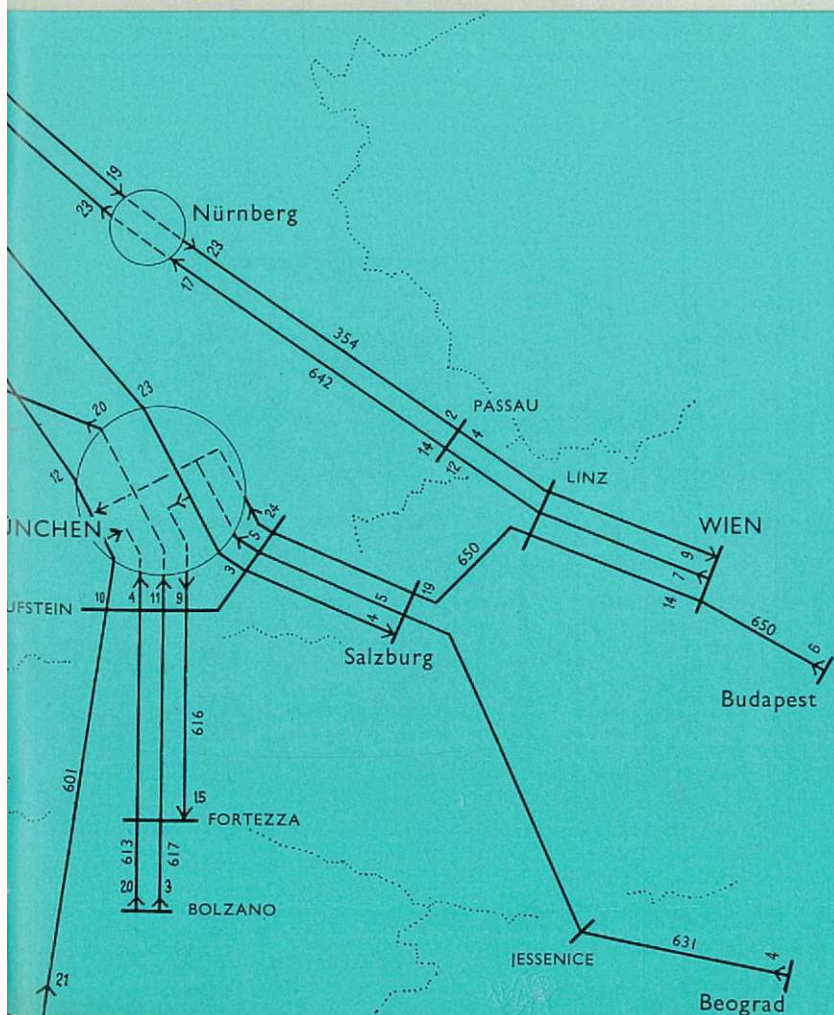
Het nieuwe L.I.M. of Internationaal Treinboek voor Goederenverkeer heeft dan ook van 30.5.65 af een nieuw uitzicht gekregen. Het zal zogenaamde „van land tot land“-dienstregelingstabellen bevatten, d.w.z. uurtabellen die het vertrek geven uit elk land van verzending naar elk land van bestemming. De beste verbindingen kunnen zo, met één oogopslag, vanaf het verzendstation van het land van vertrek tot het bestemmingsstation van het land van aankomst afgelezen worden. Deze overzichtelijkheid illustreren wij hieronder, bij wijze van voorbeeld, met een fac-simile der uurtabel uit het nieuwe L.I.M. dat de verbindingmogelijkheden geeft tussen België en Hongarij.

Ten gerieve van de Belgische spoor klanten zal in de maand juni een excerpt uit het L.I.M. (Livret Indicateur International Marchandises) verschijnen dat de dienstregelingen bevat die de Belgische in- en uitvoerders rechtstreeks kunnen interesseren. Deze documentatie bestaande uit het N.M.B.S.-goederentreinboek, de speciale TEEM-dienstregeling en een spoorwegaankart, kan bekomen worden mits vooraf 70 BF wordt overgeschreven op de p.r. 1010 van de N.M.B.S. (op het stortingsbewijs vermelden: „L.I.M.“).

13/2 Belgique—Magyarország über/via Montzen—Furth i. W.—Štúrovo

I	II	III	IV	V	VI	Km	Stat.—Gares—Staz.	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		24320 22 1	24324 3 2 24323 24 1		24322 23 1 22339 22 1 14310 22 1 99156 18 1 40007 18 1 94101 19 1 99944 19 1	156 169 162 214 40 282 272	b Antwerpen (DS) b Antwerpen (Zuid) b Bruxelles (TT) b Gent (Cost) b Liège (Guillem) b Oostende (Zeeh) b Zeebrugge	a a a a a a a	82106v 7 6 12315 11 6 41102 5 6 19152 8 6 TEM301 7 6	42333 3 6 42330 6 6 41306 4 6 90030 6 6 44155 2 6 19152 8 6 49101 7 6			
94341 11 1	99103 17 1	99944 19 1											
7279 23 1 1 2	7263 3 2 4	7267 9 2 10	7271 11 2 13	5057 18 1 19	5544 7 2 8	0 24	b Montzen a Stolberg	a b	1 1 6	19 18			
7281 4	○○○○○○	○○○○○○ 5055 15 2	○○○○○○	22	5324 10		b	a	5052 22 5	5050 16 5			
	○○○○○○	○○○○○○ 6047 18 3 6313 22 7102 24 7102 3 4 ○○○○○○		6049 23 2 6301 3 3 7104 5 8	6045 6 3 6307 11 7108 16 7108 19	698 721	a Furth i. W. a Domažlice b	b b a	6048 20 6304 9 7001 3 4	6044 4 4 6310 20 17 7003 14 3			
	4012 19 5	4002 23 3		4016 13 5	4012 19 5	1429	a Štúrovo	b	4525 17 2	4523 3 2			
	5688 10 6 2157 5 6 2663 4 6 3181 3 6 1784 13 6 4752 21 6 798 19 6 452 17 6 798 4 7 1784 14 6	5682 14 6 3153 17 6 3265 15 6 3171 9 6 1784 13 6 4752 21 6 798 19 6 460 6 7 798 4 7 1784 14 6		660 10 6 2157 5 6 2663 4 6 3181 3 6 2762d 2 6 4760 8 6 760 5 6 450 9 6 760 10 6 2762d 4 6	660 10 6 2157 5 6 2663 4 6 3181 3 6 2762d 2 6 4760 8 6 760 5 6 450 9 6 760 10 6 2763d 4 6	269 90 89 78 145 295 177 258 263 174	a Békéscaba a Bpest Forencv. a Bpest Jozsefv. a Bpest nyugati pu. a Cegléd a Debrecen a Kecskemét a Miskolc a Szeged a Szolnok	b b b b b b b b b b	659 19 1 160 6 2 2076 20 1 751 1 2 1759 18 1 751 22 1 459 19 1 751 17 1 1759 1 2	284v 18 1 3172 10 1			

▼ Antwerpen (Sch.) ▼ Rákospuszta



BEDIENDE STATIONS

De aankomst- en vertrekuren worden alleen bij de bediende stations vermeld.

RITBEPERKINGEN

TEEM 110 - 202 - 300 - 305 - 342 - 350 en 351 rijden niet op maandagen.

TEEM 115 rijdt van 1/11 tot 30/4 ongeveer.

TEEM 117 rijdt van 1/2 tot 30/4, rijdt niet op maandagen.

TEEM 203 rijdt tussen Chiasso en Bazel SNCF tot 31/10 en van 21/3 (ongeveer) af.

TEEM 601 rijdt niet van 9/8 tot 12/1.

TEEM 613 rijdt tijdens het primeurs- en vruchten-seizoen.

TEEM 617 rijdt niet op maandagen; rijdt van 10/8 tot 13/1.

TEEM631 rijdt van 1/7 tot 30/9.

TEEM 642 rijdt van 6/8 tot 22/12.

TEEM 650 rijdt van Salzburg tot München slechts van 15/7 tot 31/10.

NOTA: de getallen op de TEEM-lijnen bestaande uit drie cijfers zijn de nummers der TEEM-treinen;

de getallen bestaande uit een of twee cijfers zijn de aankomst- ofwel de vertrekuren in de betrokken stations.



I. NAAR FRANKRIJK (1)

VERTREK-STATION	TREIN	U	D	GRENS-STATION	Aankomst			Vertrek			STATION VAN BESTEMMING	Aankomst		
					TREIN	U	D	TREIN	U	D		TREIN	U	D
Antwerpen (DS)	20050	3	II	Quévy	TEEM 110 (3)	8	II	TEEM 110 (3)	9	II	Bordeaux	6	III	
Antwerpen (Zd)	20305	1	II								Brest	13	III	
Brussel (TT)	10016	2	II								Clermont-Ferr.	8	III	
Essen	TEEM 110	4	II								Dijon	4	III	
Gent Oost	90216	22	I								Le Havre	4	III	
Gent (Zeeh.)	90011	23	I								Limoges	4	III	
Zeebrugge	99264	19	I								Marseille	14	III	
Oostende	99419	24	I								Nantes	6	III	
											Nice	22	III	
											Paris la-Chap.	13	II (2)	
											Paris Tolb.	18	II	
											Rouen	2	III	

- (1) Behalve andersluidende vermelding in deze tabel zijn de dienstregelingen slechts toepasselijk op het versneld vervoer (régime accéléré) in S-wagens waarvan de tonnage S niet overschreden is.
 (2) Toepasselijk op alle zendingen, geladen in S-wagens waarvan de tonnage S niet is overschreden.
 (3) TEEM 110 alleen voor goederen die, van eind tot eind, vervoerd worden onder het stelsel van het Internationaal Douane-doorvoerkeer.

II. NAAR OOSTENRIJK, ZWITSERLAND EN ITALIE (VIA HET GRENSSTATION STOCKEM)

VERTREK-STATION	TREIN	U	D	GRENS-STATION	Aankomst			Vertrek			STATION VAN BESTEMMING	Aankomst		
					TREIN	U	D	TREIN	U	D		TREIN	U	D
Antwerpen (DS)	20050	3	II	Stockem	TEEM 202 (1)	8	II	TEEM 202	9	II	Bâle SBB TEEM	49111	17	II
Antwerpen (Zd)	20305	1	II								Chiasso	5496	11	III
Brussel (TT)	10016	2	II								Milano	1805L	5	IV
Gent (Zeeh.)	90011	23	I								Roma	5773	23	IV
Gent (O.)	90216	22	I											
Kortrijk	84346	21	I											
Oostende (Zeeh.)	99419	24	I											
Zeebrugge	99264	19	I											
											Buchs (SG)	5157	9	III
											Wien (Matzl.)	1675	19	IV

- (1) TEEM 202 neemt, bij vertrek uit België, alleen maar vertolde zendingen op. = Uitsluitend aan bederf onderhevige goederen.

III. NAAR DUITSLAND EN VERDER GELEGEN LANDEN

VERTREK-STATION	TREIN	U	D	GRENS-STATION	Aankomst			Vertrek			STATION VAN BESTEMMING	Aankomst								
					TREIN	U	D	TREIN	U	D		TREIN	U	D						
Antwerpen (DS)	24322	24	I	Montzen	24322	4	II	TEEM 5544	7	II	Naar Duitsland									
Antwerpen (Zd)	22339	22	I								Basel Bad	5544	18	II						
Brussel (TT)	14310	22	I								Furth. i. Wald	6045	6	III						
Gent (O.)	99156	18	I								München	5434	23	II						
Gent (Zeeh.)	99158	22	I								Nürnberg	5422	19	II						
Kortrijk	84346	21	I								Passau	5598	2	III						
Liège (G.)	40007	18	I								Schirnding	6003	7	III						
St.-Niklaas	99158	20	I																	
Oostende (Zh.)	94101	19	I																	
Zeebrugge	94324	17	I																	
Verviers	41151	20	I																	
																		Naar en over Oostenrijk		
																		Brennero via	G 13	14
											Kufstein									
											Budapest via	69	20	IV						
											Passau									
											Jesenice via	1975	24	III						
											Salzburg									
											Salzburg	5494	4	III						
											Wien (West)	G 818	9	III						
											via Passau									
											Naar en over Zwitserland									
											Bâle SBB	9094	24	II						
											Chiasso via	14580	6	III						
											Bâle (1)									
											Milano via	5555	16	III						
											Bâle-Chiasso									
											Zürich via	5157	5	III						
											Bâle									
											Naar Tsjecho-Slowakije									
											Plzen via	7108	24	III						
											Furth. i/W									
											Plzen via	7534	22	III						
											Schirnding									
											Praha via	5572	13	IV						
											Furth. i/W.									
											Praha via	4516	23	III						
											Schirnding									

- (1) Uitsluitend voor aan bederf onderhevige goederen. U = uur D = dag.

DE BESTE VERBINDINGEN MET GEWONE GOEDERENTREINEN

I. NAAR FRANKRIJK (1)

VERTREK-STATION	TREIN	U	D	GRENS-STATION	Aankomst			Vertrek			STATION VAN BESTEMMING	Aankomst																																														
					TREIN	U	D	TREIN	U	D		U	D																																													
Essen Antwerpen (Zd) Antwerpen DS Brussel (TT) Gent (O.) Gent (Zeeh.) Oostende Zeebrugge	28320	5	II	Quévy	88320	12	II	88320	14	II	Bordeaux	13	III																																													
	20305	1	II								Brest	5	IV																																													
	20050	3	II								Clermont-Ferr.	3	IV																																													
	10016	2	II								Dijon	14	III																																													
	90216	22	I								Le Havre	11	III																																													
	90011	23	I								Limoges	10	III																																													
	99419	24	I								Lyon G.	18	III																																													
	99264	19	I								Marseille	2	IV																																													
			Nancy	14	III																																																					
			Nantes	24	III																																																					
			Nice	1	IV																																																					
			Paris-la-Chap.	2	III(2)																																																					
			Paris Tolb.	3	III																																																					
			Reims	6	III																																																					
			Roubaix	4	III																																																					
			Rouen	6	III																																																					
Montzen Visé (4) Liège (G.)	47300	10	II	Erquelines	47300	14	II	47300	14	II	Bordeaux	13	III																																													
	47300	11	II								Brest	5	IV																																													
	40007	18	I								Clermont-Ferr.	3	IV																																													
											Dijon	14	III																																													
											Le Havre	11	III																																													
											Limoges	10	III																																													
											Lyon G.	18	III																																													
											Marseille	2	IV																																													
			Nancy	14	III																																																					
			Nantes	24	III																																																					
			Nice	1	IV																																																					
			Paris-la-Chap.	2	III(2)																																																					
			Paris Tolb.	3	III																																																					
			Reims	6	III																																																					
			Roubaix	4	III																																																					
			Rouen	6	III																																																					
Charleroi (SQ) Montzen	70053	1	II	»	77348	18	II	77348	9	II	Bordeaux	13	III																																													
	47310	1	II	»	47310	7	II	47310	7	II	Brest	5	IV																																													
Montzen Visé	47304	21	I	»	47304	2	II	47304	3	II	Clermont-Ferr.	3	IV																																													
	47304	22	I								Dijon	14	III																																													
											Le Havre	11	III																																													
											Limoges	10	III																																													
											Lyon G.	18	III																																													
											Marseille	2	IV																																													
											Nancy	14	III																																													
											Nantes	24	III																																													
											Paris-la-Chap.	2	III(3)																																													
											Paris Tolb.	3	III																																													
											Reims	6	III																																													
											Roubaix	4	III																																													
											Rouen	6	III																																													
Antwerpen (DS) Brussel (TT) Essen Gent (O.) Gent (Zeeh.) Montzen Oostende (Z.) Zeebrugge	29154	22	I	Mouscron	98328	9	II	80262	11	II	Boulogne	11	III																																													
	19152	3	II								Brest	5	IV																																													
	22361	19	I								Clermont-Ferr.	3	IV																																													
	90216	22	I								Dunkerque	4	III																																													
	90011	23	I								Le Havre	11	III																																													
	49303	24	I								Lille	22	II																																													
	94101	19	I								Limoges	19	III																																													
	94324	17	I								Nancy	14	III																																													
			Nantes	24	III																																																					
			Reims	6	III																																																					
			Roubaix	22	II																																																					
			Rouen	6	III																																																					
Antwerpen (DS) Antwerpen (Zd) Brussel (TT) Gent (O.) Gent (Zeeh.) Liège (G.) Kortrijk Oostende (Z.) Verviers Zeebrugge Liège Verviers	20065	21	I	Stockem	26320	8	II	26320	9	II	Metz	24	II																																													
	22318	24	I											»	16308	6	II	66352	12	II	Strasbourg	4	III																																			
	16308	23	I																					»	26304	15	II	66309	17	II																												
	90216	22	I																												»	26304	15	II	66309	17	II																					
	90011	23	I																																			»	46308	15	II	66330	22	II														
	40007	18	I																																										»	26304	15	II	66309	17	II							
	84346	21	I																																																	»	26304	15	II	66309	17	II
	91150	21	I																																																							
44342	21	I	»	16308	6	II	66352	12	II																																																	
94324	17	I								»	44320	4	II	31724	6	II																																										
40084	21	I															Gouvy	44320	4	II	31724	6	II																																			
41151	20	I																						Gouvy	44320	4	II	31724	6	II																												

(1) Behalve andersluidende vermelding in deze tabel zijn de dienstregelingen slechts toepasselijk op het versneld vervoer (régime accéléré) in S-wagens waarvan de tonnage S niet overschreden is. De zendingen moeten bovendien vervoerd worden onder het stelsel van het Internationaal Douane-doorvoerkeer.

(2) Eveneens toepasselijk op zendingen van het gewoon Frans vervoerregime.

(3) Toepasselijk op alle zendingen, geladen in S-wagen waarvan de tonnage S niet is overschreden.

(4) Uitsluitend aan bederf onderhevige goederen.

Deze dienstregelingen zijn geldig van 30-5-65 af. Ze kunnen gewijzigd worden.

II. NAAR DUITSLAND, OOSTENRIJK EN NOORDELIJKE LANDEN

VERTREK-STATION	TREIN	U	D	GRENS-STATION	Aankomst			Vertrek			STATION VAN BESTEMMING	Aankomst		
					TREIN	U	D	TREIN	U	D		TREIN	U	D
Antwerpen (DS)	24320	22	I	Montzen	24320	2	II	6143	11	II	Aachen (W)	6143	11	II
	24324	3	II	»	24324	6	II				Bochum N	5275	21	II
Antwerpen (Z)	24323	24	I	»	24323	7	II				Bremen	5321	1	III ⁽¹⁾
Brussel (TT)	14310	22	I	»	14310	2	II				Dortmund (S)	5275	2	III
Charleroi (SQ)	70313	18	I	»	64306	7	II				Duisburg	5117	16	II
Gent (Zeeh.)	90011	23	I	»	84346	5	II				Düsseldorf (D)	9833	20	II
Gent (O)	90216	22	I	»	84346	5	II				Essen	5235	18	II
Liège (G)	40007	18	I	»	44300	24	I				Flensburg (W)	6857	9	III
Kortrijk	84346	21	I	»	84346	5	II				Hamburg	5105	3	III ⁽¹⁾
Oostende	94101	19	I	»	84346	5	II				Hannover	5057	4	II
Verviers	41151	20	I	»	44300	24	I				Osnabrück	5117	21	II
Zeebrugge	94324	17	I	»	94324	23	I				Wuppertal	9461	1	III
											Münster	5105	18	II
											Göteborg via Putgarden	5158	22	IV ⁽¹⁾
								Göteborg via Trelleborg	5158	22	IV ⁽¹⁾			
								Kobenhavn (G) via Putgarden	2186	3	IV ⁽¹⁾			
								Padborg	9911	12	III			
								Stockholm via Putgarden	4004	4	V ⁽¹⁾			
								Stockholm via Trelleborg	4004	4	V			
								Frankfurt (M)	5300	2	III			
								Köln (G)	5055	16	II			
								München (S)	5238	9	III ⁽¹⁾			
								Salzburg	7707	17	III ⁽¹⁾			
								Stuttgart	5438	2	III ⁽¹⁾			

(1) Slechts toepasselijk op zendingen geladen in wagens gemerkt „S“ (met toegelaten maximum-snelheid van 100 km/h), waarvan de toegelaten last „S“ niet is overschreden.

III. NAAR NEDERLAND ⁽¹⁾

VERTREK-STATION	TREIN	U	D	GRENS-STATION	Aankomst			Vertrek			STATION VAN BESTEMMING	U	D
					TREIN	U	D	TREIN	U	D			
Antwerpen (DS)	22303	5	II	Essen	22303	6	II	22303	6	II	Amsterdam Wgm	14	II
Antwerpen (Zd)	20305	1	II	Essen	12100	7	II	12100	8	II	Amersfoort	6	III
Brussel (TT)	10016	2	II								Dordrecht	9	II
Quévy	TEEM 111	2	II								Eindhoven	5	III
Gent (Zeeh.)	99158	22	I								Nijmegen	5	III
Gent (O)	90216	22	I								Rotterdam R.M.O.	13	II
Kortrijk	84346	21	I								Rotterdam Z	11	II
Oostende	94101	19	I								Groningen	12	III
Zeebrugge	94324	17	I								Utrecht	6	III
Gent (Zeeh.)	99158	22	I	Essen	22360	16	II	22360	16	II	Amsterdam Wgm	6	III
Gent (O)	90216	22	I								Amersfoort	6	III
Kortrijk	84346	21	I								Dordrecht	7	III
Oostende	94101	19	I								Eindhoven	5	III
Mouscron	84346	20	I								Nijmegen	5	III
Zeebrugge	94324	17	I								Rotterdam R.M.O.	7	III
											Rotterdam Z	2	III
											Groningen	12	III
				Utrecht	6	III							
Erquelinnes	74300	4	II	Visé	44323	21	II	44323	21	II	Amsterdam Wgm	15	III
				Visé	44348	7	II	44348	II	II	Amersfoort	14	III
											Dordrecht	7	IV
											Eindhoven	8	III
											Nijmegen	13	III
											Rotterdam R.M.O.	16	III ⁽³⁾
											Rotterdam Z	9	III
											Groningen	6	IV ⁽³⁾
											Utrecht	13	III
											Amsterdam Wgm	1	III
											Amersfoort	5	III
											Dordrecht	7	III
											Eindhoven	1	III
											Nijmegen	8	III
											Rotterdam R.M.O.	6	III
				Rotterdam Z	24	II							
				Groningen	9	III							
				Utrecht	4	III							
				Amsterdam Wgm	15	II							
				Amersfoort	14	II							
				Dordrecht	7	III							
				Eindhoven	8	II							
Gouvvy	44323	19	I	Visé	44323	21	I	44323	23	II	Nijmegen	13	II
				Visé	44323	21	I	44323	23	II	Rotterdam R.M.O.	16	III ⁽³⁾
											Rotterdam Z	9	II
											Groningen	6	III ⁽³⁾
											Utrecht	13	II

(1) Niet toepasselijk op wagens die 's zaterdags of 's zondags in het grensstation toekomen.
 (2) Voorrang aan G.V.-zendingen.
 (3) Niet toepasselijk op wagens die 's vrijdags, 's zaterdags of 's zondags te Maastricht toekomen.

Deze dienstregelingen zijn geldig van 30-5-65 af. Ze kunnen gewijzigd worden.

